

**本主日 (21/8) 轮值同工**

招待: \*陈罗惠姐妹、赵咏绮姐妹  
邓琼好姐妹  
收奉献: \*陈伯雄弟兄、彭金杯姐妹  
林玉莲姐妹、徐葆琳姐妹  
刘兆圻夫妇  
主祷: 关达升弟兄  
讲员: 黄遨游牧师  
讲题: 【不是叫人混乱而是叫人和谐】  
经文: 林前14:26-40  
读经: 张金凤姐妹  
代祷: 关达升弟兄  
会务报告: 黄遨游牧师  
钢琴/风琴: 张浩恩弟兄/叶明鸿托士  
关怀: \*王茉莉姐妹、张爱琼姐妹  
胡筱涵姐妹、苏才翔弟兄  
插花: 陈思敏姐妹、詹中豪弟兄

**下主日 (28/8) 联合崇拜轮值同工**

招待: \*杨素帼姐妹、袁惠珍姐妹  
周金枝姐妹、李翠池姐妹  
收奉献: \*潘雪鸿姐妹、梁嫣莹姐妹  
傅再云夫妇、张柏颖夫妇  
圣餐示位员: 朱福乘弟兄、蔡征洋弟兄  
主祷: 黄遨游牧师  
讲员: 黄遨游牧师  
讲题: 【爱之深、责之切】  
经文: 林后 1:12-24、路14:1, 7-14  
书信: 杨佐华弟兄  
翻译: 蔡愉蔚执事  
圣餐协助: 陈家光牧师  
圣餐助理: 陈育乐弟兄  
会务报告: 黄遨游牧师  
钢琴/风琴: 林丽莉姐妹/叶明鸿托士  
领唱: 黄思敏姐妹  
关怀: \*王茉莉姐妹、张爱琼姐妹  
胡筱涵姐妹、苏才翔弟兄  
插花: 陈思敏姐妹、詹中豪弟兄

**每周活动 Weekly Activities**

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School - 1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: \_\_\_\_\_

姓名Name: \_\_\_\_\_

地址Address: \_\_\_\_\_

电邮 Email: \_\_\_\_\_

电话Tel: \_\_\_\_\_ 日期Date: \_\_\_\_\_

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag



**圣公会善牧堂**

**CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD**

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

**教牧同工 PASTORAL STAFF**

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)  
Rev Huang Ao-You (Vicar)  
aoyou@cogsanglican.org  
96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)  
Pastor Tay Hong Ern  
hongern@cogsanglican.org  
90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)  
Pastor Leong Soak Cheng  
soakcheng@cogsanglican.org  
96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)  
Pastor Moses Ng  
mosesng@cogsanglican.org  
90033635 (HP)

黄思敏姐妹 (Ext 109)  
Sis Ng Soo Bin  
soo\_bin@cogsanglican.org  
92954155 (HP)

**行政同工 ADMIN STAFF**

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)  
Bro Frederick Kwan Tuck Sing  
93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)  
Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)  
Sis Rosalind Lee Poey Khoo

**华语崇拜**

**三一后第十三主日**

**Trinity 13**

**21/8/2016**

**早祷主日崇拜次序**

诗班	主在圣殿中	
唱诗	颂赞主圣名	33首
早祷礼文	公祷书	1-3页
欢呼颂	公祷书	4页
使徒信经	公祷书	10页
主祷文	公祷书	11页
本日祝文	公祷书	77页
求安求恩祝文	公祷书	12-13页
代祷		
诗班献诗	同颂主恩	
读经	林前 14:26 - 40	
讲道	黄遨游牧师	
讲题	【不是叫人混乱，而是叫人和谐】	
奉献诗	将心给我	408首
祝福		
会务报告		
唱诗	找迷羊	330首
默祷散会		



## 教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## 会 务 报 告

下主日8月28日联合圣餐崇拜：三一后第十四主日 | 感恩日  
上主日8月14日崇拜总人数：294【华语堂：188 | 双语堂：106】

1. 欢迎大家，特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。
2. 同工动向  
郑鸿恩传道和吴良荣传道从8月22日至28日将在台北参加第九届世界华人福音会议。敬请会友在祷告中纪念他们。
3. 善牧堂瓶装矿泉水  
从2016年8月1日起，供应商给教会的成本增加了，因此会友若有需要饮用瓶装矿泉水，就要个别支付\$0.40作为这些瓶装水的费用。
4. 基督教教育  
课程：护教学『世界观』 讲员：卢耀华博士（英语）  
简介：自觉与否，我们被环境塑造对生活的看法，这叫做世界观。我们将以 Pokemon Go 为例。  
今天1-2pm 继续第二讲， 地点：副堂课室1 & 2。 欢迎弟兄姐妹出席。
5. 成人主日学  
课程系列：《跟随主脚踪》 导师：梁淑贞传道  
日期：8月21日，9月11、18日 地点：副堂课室1 & 2  
请注意上课时间改为 11am - 12pm。
6. 2016年家庭研讨会  
主题：《我们一家都是『人』》 讲员：汤郑雄牧师  
日期：8月27日（星期六）9.15am - 2.30pm 地点：荣升堂及教区中心  
**注意：**除了上述研讨会，当天圣安德烈村也有其他聚会，因此场地停车位有限。鼓励大家尽可能乘搭公共交通巴士或地铁（Potong Pasir MRT）或把车停放在 Blk 145 Potong Pasir Ave 3 的停车场。
7. 善牧堂感恩日联合崇拜：8月28日 9.30am  
为纪念善牧堂57周年，感恩日联合崇拜后有午餐招待。
8. 小组组长预查  
9月份的预查定在8月30日（星期二）7.30pm， 地点：副堂课室4。

## 9. 教会祷告会

日期：9月2日（星期五），8pm 在正堂  
当晚7点到SkyVille 步行祷告，为《点亮中秋》分派传单代祷。请到服务台报名方便做安排。鼓励弟兄姐妹预备心将这段时间献上，同心合一为教会、各肢体、家庭及个人的需要祷告。

## 10. 乐龄团契

9月3日星期六的聚会暂停。9月10日的聚会将和《点亮中秋》同步进行。鼓励乐龄团契弟兄姐妹当天踊跃出席支持和参与。

## 11. 2016年宣教主日

今年的宣教主日将于9月4日分别在两堂崇拜举行。讲员是新加坡圣经公会总干事，陈业伟牧师。

## 12. 《点亮中秋》

目的：与幼稚园家庭，以及杜生庄(SkyVille)居民建立友谊  
日期：2016年9月10日（星期六）  
时间：7.00 - 8.30 pm 地点：善牧堂  
节目内容：月饼制作与享用、剥柚子比赛、喝茶赏月、诗歌故事、古筝独奏、灯笼手工、月下提灯等等。让我们大家踊跃参与。  
**特别行动：**9月4日呼吁全体教会一起到杜生庄逐家派发邀请卡。派发详情（行动须知、时间表等）和报名地点都在服务台。**请即刻报名！**  
欢迎向吴传道了解详情。

## 13. 新加坡神学院第4季夜间课程

开课日期：9月20日至10月27日 | 7:30 - 9:30pm  
地点：新加坡神学院，9-15 Adam Road, S-289886  
6个周二 综合课题：『亲子教育』 讲师：张朝宇老师  
6个周三 主修课：『旧约研究』 讲师：张心玮博士  
单元五：旧约中的希伯来人面面观  
6个周四 综合课题：『职场中的灵命塑造』 讲师：黄清豪老师  
详情请参阅布告栏的宣传海报或上网站 [www.sbc.edu.sg](http://www.sbc.edu.sg) 查询。

## 14. 家庭+事工 - 《沟通与冲突》

婚姻路上总有摩擦，让我们一起来学习沟通和解决冲突的技巧。  
日期/时间：9月25日（主日）/ 1-3 pm 地点：善牧堂  
讲员：康家凤女士（英语为主，华语为辅）  
报名收费：\$5（双人）。更多详情，请联系吴良荣传道（90033635）。

## 15. 泰北（医疗）短宣队（12月4日至13日）

有意参与上述短宣队的弟兄姐妹，请到服务台报名，截止为8月28日。短宣队的训练将于9月11日开始，时间：1-3pm。